

# Tätigkeitsbericht 2024 der Integrationsbeauftragten der LVR-Klinik Mönchengladbach

Ertan Altintas, Leitender Oberarzt  
Integrationsbeauftragter

Alexander Cremer, Stabstelle für Weiterentwicklung der Pflege  
Integrationsbeauftragter

David Dennebaum, Sozialdienst  
Integrationsbeauftragter

## Stellung in der Klinik

- Integrationsbeauftragte werden durch den Klinikvorstand berufen und sind einem Vorstandsmitglied zugeordnet
- Aufstockung auf 3 Integrationsbeauftragte seit 2021
- Die Stelle „Diversitybeauftragte/r“ konnte inzwischen am 01.10.2024 besetzt werden
- Eine Neueinordnung des Teams der Integrationsbeauftragten mit Besetzung der o.g. Stelle ist noch nicht abschließend geklärt

## Aufgaben

- Beratung des Klinikvorstandes und der dualen Abteilungsleitungen in allen interkulturellen Belangen
- Organisation und Durchführung von Fortbildungen zum Thema Migration, Flucht und interkulturelle Kompetenz
- Sensibilisierung der Mitarbeitenden für interkulturelle Themen
- Erstellung, Beschaffung und Weiterleitung von Informationsmaterial in verschiedenen Sprachen (z. B. Aufklärungsbögen)
- Koordinierung der Maßnahmen unterschiedlicher Hilfsangebote für psychisch erkrankte Flüchtlinge

## Maßnahmen und Tätigkeiten in der Klinik I

- Kontakt und Austausch mit kommunalen Stellen, Vereinigungen und Institutionen, sowie Vertretung der LVR-Klinik in Absprache mit dem Klinikvorstand in allen Belangen der Integration von Migrant\*innen in kommunalen Gremien und Arbeitsgruppen (z.B. Flüchtlingsfallkonferenz, die SPkom und das LVR-Kompetenzzentrum).
- Vertretung der LVR-Klinik in Arbeitskreisen auf Trägerebene.
- Weiterentwicklung des vorliegenden Klinikkonzeptes zur Verbesserung der Versorgung von Patient\*innen mit Zuwanderungs- und Fluchtgeschichte (Erweiterung Richtung Diversitykonzept).

## Maßnahmen und Tätigkeiten in der Klinik II

- Organisation und ggf. Durchführung von Fortbildungen für die Mitarbeitenden zu migrationsspezifischen Themen in Absprache mit Stelle Fort- und Weiterbildung
  - In 2024:** 2 große Fortbildungen zum Thema mit insgesamt ca. 25 Teilnehmenden aus verschiedenen Berufsgruppen
- Die Mitglieder des Teams der Integrationsbeauftragten sind zudem Ansprechpartner zu migrationsspezifischen Themen für alle Mitarbeitenden
- Einsatz von Sprach- und Integrationsmittlern (SIM) und Schulung der MA zum Thema
- Teilnahme an der Befragung zum Thema Diversity und am Diversityorientierungstag durch LVR-Klinikverbund

## Neu seit 2023

Vasco Translator wird in der Klinik genutzt



NEU

## VASCO TRANSLATOR V4

DER GROSSE VASCO SPRACHCOMPUTER

- ✓ 108 Sprachen
- ✓ Braucht weder Handy noch App
- ✓ Übersetzt weltweit immer kostenlos
- ✓ Foto Übersetzer
- ✓ Großer Bildschirm (5")
- ✓ Extrem robustes Spezialgehäuse

 Vasco  
Translator  
V4 360  
view

# Planung

- Fortführung der bestehenden Kerntätigkeiten
- Ausbau der bisherigen Maßnahmen
- Intensivierung des Austausches im LVR-Fachforum Migration
- Intensivierung der Netzwerkarbeit mit allen beteiligten Akteuren der Stadt Mönchengladbach
- Teilnahme an der Flüchtlingsfallkonferenz der Stadt MG
- Einarbeitung und Implementierung der neuen Stelle „Diversitybeauftragte/r“